

سعد الله ونوس
ومسرح القضية



مركز دراسات الوحدة العربية

سينٌ وأعلام (٣٤)

سعد الله ونوس ومسرح القضية

بهاء بن نوار

الفهرسة أثناء النشر - إعداد مركز دراسات الوحدة العربية
ابن نوار ، بهاء

سعد الله ونّوس ومسرح القضية/ بهاء بن نوار.
٣٢ ص. - (أوراق عربية؛ ٣٤. سير وأعلام؛ ١٣)
ISBN 978-9953-82-557-1
١. المسرح - البلدان العربية. ٢. ونّوس ، سعد الله. أ. العنوان.
ب. السلسلة.
792.0956

العنوان بالإنكليزية

Sa'ad Allah Wannous and the Committed Theatre
By Baha' bin Nawwar

«الآراء الواردة في هذا الكتاب لا تعبر بالضرورة
عن اتجاهات يتبعها مركز دراسات الوحدة العربية»

مركز دراسات الوحدة العربية

بنية «بيت النهضة»، شارع البصرة، ص. ب: ٦٠٠١ - ١١٣
الحمراء - بيروت ٢٤٠٧ - ٢٠٣٤ - لبنان
تلفون: ٧٥٠٠٨٤ - ٧٥٠٠٨٥ - ٧٥٠٠٨٦ - ٧٥٠٠٨٧ - ٧٥٠٠٨٨ (+٩٦١١)
برقياً: «معربي» - بيروت، فاكس: ٧٥٠٠٨٨ (+٩٦١١)
e-mail: info@caus.org.lb
Web Site: <http://www.caus.org.lb>

حقوق الطبع والنشر والتوزيع محفوظة للمركز
الطبعة الأولى
٢٠١٢ / سبتمبر ، أيلول - بيروت

المحتويات

أولاً	: لمحـة عن الكـاتب وعـصره	٧
ثانياً	: تطـورـاته الفـنـيـة	١٢
١	- المـرـحـلـةـ الـذـهـنـيـةـ	١٣
٢	- مـرـحـلـةـ النـضـجـ وـالـعـودـةـ إـلـىـ التـرـاثـ	١٤
٣	- مـرـحـلـةـ التـزـوـعـ الـفـكـرـيـ وـالـنـمـاذـجـ الـمـفـرـدـةـ	١٦
ثالثاً	: الـخـصـائـصـ الـمـوـضـوعـيـةـ	١٧
١	- التـسـيـسـ	١٧
٢	- السـخـرـيـةـ النـاقـدـةـ	٢٠
٣	- اسـتـلـهـامـ التـرـاثـ وـالـتـارـيخـ	٢٢
٤	- النـهـيـاـتـ السـوـدـ	٢٤
٥	- تـعـدـدـيـةـ الـأـصـوـاتـ وـاـشـتـبـاكـ الـصـرـاعـ	٢٦
رابعاً	: الـخـصـائـصـ الـفـنـيـةـ	٢٧
١	- الـاـرـتجـالـ وـالـمـسـرـحـيـةـ دـاـخـلـ الـمـسـرـحـيـةـ	٢٨
٢	- التـسـجـيلـ أوـ الـوـثـائـقـيـةـ	٢٩
٣	- كـسـرـ الـإـيمـانـ الـمـسـرـحـيـ	٣٠

أولاً: لحنة عن الكاتب وعصره

- ١ -

- ولد سعد الله ونّوس في «حصين البحر» بمحافظة طرطوس، عام ١٩٤١.
- درس الصحافة في القاهرة، وأنهى دراسته فيها عام ١٩٦٣.
- عمل بعد عودته إلى سوريا في وزارة الثقافة، حيث ترأس تحرير مجلة أسامة (للاطفال)، وأسس وترأس تحرير مجلة مسرحية متخصصة، هي الحياة المسرحية.
- كتب قصصاً قصيرة، لكن توضّح في تلك الفترة اهتمامه بالمسرح، فكتب مسرحيات قصيرة صدرت في كتاب مستقل عن وزارة الثقافة في دمشق، عام ١٩٦٥ تحت عنوان حكايا جوقة التماثيل، ثم جُمعت مع غيرها في كتابين صدرا عن «دار الآداب» في لبنان، عام ١٩٧٨.
- سافر إلى فرنسا عام ١٩٦٦، وتعرف على المسرح الغربي في فترة تحولاته الأساسية.
- بلور ونّوس عبر مسرحياته مفهوم «التسبييس» وميّزه من المسرح السياسي، وصاغ المفهوم بشكله النظري، وكذلك أفكاره عن المسرح والثقافة في (١) كتاب بيانات لمسرح عربي جديد، الصادر عن دار الفكر الجديد في بيروت، عام ١٩٨٨، ثم صدر ضمن الأعمال

ال الكاملة، عن دار الأهالي، دمشق ١٩٩٦؛ و (٢) كتاب هوامش ثقافية الصادر عن دار الآداب في بيروت ١٩٩٢.

● سُمِّي في العام ١٩٧٦ مدير المسرح التجريبي، وقدّم إعداداً حرّاً مسرحية بيترا فايس السيد موكينبوت تحت عنوان رحلة حنظلة من الغفلة إلى اليقظة في المسرح التجريبي، وقدّمت في دمشق بإخراج فواز الساجر.

● في مرحلة لاحقة، تبلور الجانب النظري في كتابات ونّوس، فاعتباراً من بداية التسعينيات من القرن العشرين، بدأ الاهتمام الشمولي لدى الكاتب يتخطى المسرح ليتعامل مع الثقافة ككلٍّ متكملاً، وليطرح وضع المثقف في البلاد العربية. وقد عمل اعتباراً من عام ١٩٧٥، ولعدة سنوات، مسؤولاً عن القسم الثقافي في صحيفة السفير اللبنانية.

● أصدر اعتباراً من عام ١٩٩١، بالتعاون مع الروائي عبد الرحمن منيف، والناقد فيصل دراج، كتاباً دوريّاً بعنوان قضايا وشهادات.

● من أهم مسرحيات المرحلة الأخيرة في حياة ونّوس، وكان يعاني خلالها مرض السرطان، مسرحية منمنمات تاريخية (صدرت في كتاب روایات الهلال عدد آذار/مارس، القاهرة ١٩٩٤) وقد أثارت هذه المسرحية عند صدورها نقاشات حادة.

● كُرِّم ونّوس في محافل عدّة، أهمّها مهرجان القاهرة للمسرح التجريبي في مصر، في دورته الأولى عام ١٩٨٩، وفي مهرجان قرطاج في تونس ١٩٨٩.

● حصل على جائزة سلطان العويس الثقافية، عن حقل المسرح، في دورتها الأولى.

● صدرت أعماله الكاملة في ثلاثة مجلدات، عن دار الأهالي بدمشق (١٩٩٦)، ثم مرة ثانية عن دار الآداب.

● تُرجم العديد من مسرحياته إلى كثير من اللغات الأجنبية، ونشرت، كما تم عرض الكثير من أعماله في عدد من البلدان العربية والأجنبية.

● توفي سعد الله ونوس في الخامس عشر من أيار / مايو ١٩٩٧.

- ٢ -

● إن الحديث عن الكاتب المسرحي السوري «سعد الله ونوس» (١٩٤١ - ١٩٩٧) حديث عن المسرح العربي بشكله الحداثي، ومضمونه السياسية، وأبعاده القومية، لما لهذا الرائد من أثر كبير في نهضة وتجديد هذا الفن، لا على مستوى السطح والإطار الخارجي فحسب، بل على مستوى العمق، والجوهر التكيني أيضاً، فما تركه لنا من أعمال إبداعية، وتنظيرات نقدية يشهد على جهد دائم في سبيل شق طريق مستقل، وشحذ فنيات جديدة، بها ومن خلالها تتحقق غايات الفن المسرحي، وتتوضح أهدافه الدفينة: تنبية الجماهير، وشحن وعيها، وتحريك طاقات الفعل والرفض لديها.

والمتبّع حياة ونوس يلحظ ذلك الشغف المبكر لديه بكلّ ما يمتّ إلى هذا الفن النخبوّي/الشعبيّ بصلة، فنجد له سنة ١٩٦٣، وما إن ينال شهادة الليسانس عن رواية *السمّ لألبرتو مورافيا* (Moravia) حتى يبادر إلى نشر أولى مسرحياته *ميدوزا تحدّق في الحياة* التي كان قد كتبها قبل سنة من ذلك، لتنتوّى بعدها بقية الأعمال، وتتدرّج التصنّيفات، وتتفجر من حين إلى آخر حملات الهجوم اللاذع، أو نوبات المنع، والمصادرة.

واللافت للنظر حقاً في هذه الرحلة الخصبة والثرية إصرارُ الكاتب على الانفتاح على هموم أمته، وأزماتها، وعدم انكفاءه على آلام ذاته، ومعاناتها، فحتى في سنواته الأخيرة، وتحديداً منذ سنة ١٩٩٣ - بعد

سنة من إصابته بالمرض - نجد إنتاجه يغزّر بصورة واضحة، ويصرّ على الرغم من تأزم وضعه الصحي على الاستمرار بمعانقة قضايا أمته، والأخلاق لدعائياتها، فنلمس النّفس النقديّ نفسه الذي لازمه في مرحلة البدايات، وفي مرحلة النّضج التالية.

وهنا لا بدّ من الوقوف أمام أبرز التحوّلات العربية الكبرى، التي عاصرها وتّوّس، التي كانت محوراً جميع أعماله، والمحرك الأول لجميع تفاصيلها، ومكوّناتها.

• والبداية كانت مع «نكبة فلسطين» سنة ١٩٤٨، التي وإن لم يع هولها وفجائعيتها في حينها، كونه كان طفلاً، فإنه بدون شك أدرك فيما بعد جميع تداعياتها، وتشبع ذهنه بكثير من إشكالياتها، فكان عمله الرائع الاغتصاب (١٩٨٩) خيراً ما يترجم تساؤلاته المبكرة حولها، وحول أسبابها الحقيقية، وتأثيراتها.

• وفي السادسة والعشرين من عمره، وبعد سنة واحدةٍ من سفره الأول إلى باريس في إجازة دراسية حلّت هزيمة حزيران/يونيو سنة ١٩٦٧، وحفرت أخاديدَها العميقَة في نفسه، ووجدانه، فعاد بسرعة إلى بلده لينكفِ على نفسه أشهرًا طويلة من الحزن والماراة، يقرر بعدها العودة من جديد إلى باريس، واستئناف طريق الاستكشاف والمغامرة، فيطالعنا سنة ١٩٦٨ بعمله الرائع حفلة سمر من أجل حزيران، الذي يُعدّ بحق نقطة تحول كبرى في مسيرته الإبداعية، توّضحت من خلاله الأسئلة، وارتسمت معالم الطريق الصعب، والطويل، الذي لا بدّ من قطعه، والتحديق في جميع مزالقه، والتباساته. حتى إننا نستطيع وبدون مبالغة أن نعتبر تاريخ النكسة هذا تاريخاً فاصلاً في مسيرته الإبداعية، فنقسم أعماله إلى أعمال كُتبت قبل النكسة ميّزتها القصر الشديد، والتجريد، والرواحة بين أكثر من شكل، وأكثر من إطار؛ وأعمال ثانية كتبت بعدها، وكان هاجسها

الأول - فضلاً عن تجديد الشكل ، وتحديث الإطار - السؤال في مرحلة أولى : لماذا؟

- لماذا حلّ بنا ما حلّ؟ لماذا تتراحم الهزائم دوماً وتتوالى؟ ولماذا تتناسل الأخطاء وتتكرر؟

والسؤال في مرحلة تالية : كيف؟

- كيف يُتجاوز مثل هذا الهمود والظلم؟ بالفعل؟ أم بالثقافة؟ أم بالفن أم الكلمات؟

● وقد وعى الكاتب جيداً، وفي وقت مبكر عبئية الأساليب الخطابية، ولا جدوى الجماعات الحماسية، التي تخدر الذات والتلقى معًا، وتصدّها عن تلمس الإشكال الحقيقيّ، والتحقيق في ظلام الراهن، ومحاولة لأم فراغاته، وترتيب تحركاته. فتلمس في أعماله هذه تشريحاً للأزمة، وفحصاً موضوعياً لجميع جوانبها، لا يعنيه أبداً التباكي ولا التحرّس على أمجاد كبيرة غبرت، ولا إعلاء صوت الإدانة والاتهام لهذا الطرف أو ذاك، بقدر ما يعنيه ملاحقة أسباب الجمود، وتحليلها، وتوزيع مسؤوليتها ونتائجها على جميع الأطراف، وعلى جميع طبقات المجتمع ومكوناته :

- على الحاكم؛ رجل السياسة، وولي الأمر كله، الذي يبدو مهوساً بالسلطة ، وبجميع أشكال العنف والتجيير، حتى إنه لا يتورّع عن أنْ يأمر الشمسَ أنْ تؤجل بزوغها، فقط كي يتمكّن من النوم فترة أطول ، كما يفعل «أبو عزة» في الملك هو الملك.

- وعلى رجل الدين ، ولسان الله على الأرض ، الذي لا يبني ببيع ذمته للغزا ، كما يفعل شيخوخ دمشق في منمنمات تاريخية ، ولا يتورّع عن التلاعيب بالدين ، وتوظيفه في خدمة ماربه وأهواه ، كما يفعل «الشيخ عباس» في ملحمة السراب .

- وعلى رجل المال والنفوذ والأعمال، الذي يرى في كلّ شيء غنيمةً، وعرضاً للبيع والشراء، حتى إن كان شرفاً، أو ذمةً، أو ضميراً، كما هو دأب «أبي دلامة» في المتننمات أيضاً.

- وعلى المثقف، ورجل العلم، الذي إما أن يكون صوتاً مفرداً سرعان ما يُضيق عليه، وتُصادِر صرخته، كما حدث مع «أبي خليل القباني»، وإما أن يكون ضميراً متخناً بالهلاوس والأوهام، يتقطَّنْ أخيراً، ولكن بعد فوات الأول دائماً، كما هو حال الشاعر «عبد الغني» في حفلة سمر من أجل ٥ حزيران. أو قد يكون ويا للأسف نموذج الانتهازي الخبيث، الذي لا يوظف علمه إلا في خدمة مصالحه، ولا يهتم بشيء إلا بأمر ذاته، كما يفعل «ابن خلدون» في «المتننمات».

- وعلى العامة، الذين يصرّون على أن يظلوا قطعياً؛ مجرد قطع، لا يتوقف عن لوك الخرافات والأباطيل «جمهور حفلة السمر»، ولا يبني يحني رأسه منقاداً أمام كلّ مَنْ يمسك بزمامه، أو يلوّح بسوطه أمامه، كما يبدو بجلاء مع سكان بغداد وعامتها في مغامرة رأس المملوک جابر.

وهذا النسيج المجتمعي غير المتجانس، المعن في السلبية حيناً، والبطش والتعسف حيناً، والانتهازية أو الانهزامية حيناً ثالثاً، هو حتماً نسيج يعيش الهزيمة ويريدها، بل يتشهّاها، ويُمْعن في ملاحظتها، أو استباقةها. وهو الموضوع المفصلي الذي بنى به ونّوس أغلب أعماله، وجعله محكّ جميع أسئلته، وتأمّلاته.

ثانياً: تطوراته الفنية

يمكن تقسيم تجربة ونّوس الإبداعيّة المتداة على مدار سنوات طويلة، إلى ثلاث مراحل متداخلة، تخللتها فترة صمت طويلة،

استغرقت عشر سنوات من سنة ١٩٧٩ إلى سنة ١٩٨٩، لم يكن خلالها الكاتب قد شعر بعبيبة التجربة، أو لاجدوى الكلمة، بقدر ما كان بحاجة ماسّة إلى فترة هدوء طويلة، يعيد من خلالها تأمل الوضع، ومراجعة الذات، وشحذ الأدوات. وباستثناء مرحلة الصمت البيضاء هذه يمكن تقسيم هذه الأعمال إلى ما يأتي:

١ - المرحلة الذهنية

وهي مرحلة البدايات الأولى؛ مرحلة استكشاف الأسئلة، والبحث عن القوالب الفنية الملائمة، وهذا بالرمز، والتجريد، والانفتاح على أبرز التجارب العالمية المعاصرة، ولا سيما ما شاع في أوروبا من مسرح العبث واللامعقول. ونجد الكاتب يعترف في أحد حواراته بهذا التأثير، مقرّاً بفضل الوجوديين عليه حينها في صياغة أسئلته، وصقل أدواته، حيث يقول: «كنت أكتب مسرحيات للقراءة، وليس في ذهني أيّ تصور لخشبة المسرح، وكنت أواظّب على قراءة مجلة «الآداب»، ولعلّ تأثّرتُ عن طريقها ببعض الأفكار الوجودية، وفي تلك الفترة قرأتُ كلّ ما ترجم من مسرحيات سارتر. وفي مسرحياتي الأولى ربما تأثّرتُ بيونسكي»^(١).

ويمكّنا حصرُ هذه المرحلة - افتراضياً - من سنة ١٩٦٣ تاريخ نشر أول أعماله إلى سنة ١٩٦٥ تاريخ نشرها جميعاً في كتاب مستقل يحمل عنوان: حكايا جوقة التمايل.

وعناوين هذه الأعمال مرتبة حسب تاريخ نشرها هي كالتالي:

- ميدوزا تحدّق في الحياة (١٩٦٣).

(١) انظر: محمد عزام، مسرح سعد الله وتوس بين التوظيف التراثي والتجريب الحدائي (دمشق: دار علاء الدين، ٢٠٠٣)، ص ٢٥.

- جثة على الرصيف (١٩٦٣).
- فصد الدم (١٩٦٤).
- مأساة بائع الدبس الفقير (١٩٦٤).
- الجراد (١٩٦٤)
- المقهى الزجاجي (١٩٦٥).
- الرسول المجهول في مأتم أنتيوجونا (١٩٦٥).

وللتمثيل على مثل هذا النَّفَس التجريدي الرمزي يمكننا تناول عمله الأول ميدوزا تحدّق في الحياة الذي يجسّد ببراعة ضراوة الصراع بين رؤيويّة الفن ودفعه، مثلاً في «الفنان المرهف الحسن» «داريو»، وصرامة العلم وبروده، مثلاً في المخترع الحامد المشاعر «هراري»، يتخيلهما تدفق عواطف البطلة «هيرا»، وجموع أهوائها، مشتبكين مع قسوة والدها «كورش»، وانتهازية مستشاره «فيدوس».

فما لدينا في هذا العمل صراع حادٌ بين أفكار وموافق متناففة؛ صراع يكاد من حدّته أن يُسلّم الحدث، وتعطل فاعليته. وما يميّز هذا العمل أيضاً تضاؤل فسحة الحوار وتراجعها، مفسحة المجال أمام مقاطع سردية نثرية طويلة، تؤكّد من جهة مبدأ تداخل الأجناس وتتاغمها، وتؤكّد من جهة ثانية فكرة أنّ هذا العمل وأمثاله إنما هو للقراءة والتأمل، وليس للعرض والإلقاء، وهي السمة الغالبة على أكثر أعمال هذه المرحلة.

٢ - مرحلة النصح والعودة إلى التراث

وهي المرحلة التي تفتقت فيها الأسئلة، وشحذت الأدوات، وهذا بدءاً من عمله المشار إليه آنفاً: حفلة سمر من أجل ٥ حزيران وصولاً إلى الملك هو الملك.

وما يغلب على هذه المرحلة اعتمادها على التراث العربي مادةً، ورمزاً، وقناعاً يتنكر من خلاله كثيراً من القضايا المعاصرة، وتتخذه وجهاً استعارياً ثانياً، تتفادى به الوقوع في فخ الاستسهال وال مباشرة، وتتحرّر به من مقص الرقابة، وقيودها، وتجعل من حكایاته وأمثولاته الغابرة معادلاً لما يتمّض عن الرّاهن من هواجس وانشغالات، فضلاً عن توجيه الاهتمام نحو القضايا السياسية، أو نحو ما يصطلاح وتوس على تسميتها: «المسرح الميسيّ».»

هذا إلى جانب مرونة الشكل، والانفتاح على تقنيات أدائية حديثة، وتجربية، كاعتماد فكرة «المسرحية داخل المسرحية»، واعتماد فكرة «التوثيق»، و«التسجيل»، و«الارتجال»، وغيرها مما سيأتي شرحه لاحقاً.

وهذه الأعمال هي كما يلي:

- حفلة سمر من أجل ٥ حزيران (١٩٦٨).
- الفيل يا ملك الزمان (١٩٦٩).
- مغامرة رأس الملوك جابر (١٩٧٠).
- سهرة مع أبي خليل القباني (١٩٧٢).
- الملك هو الملك (١٩٧٧).

ويمكن أن نضيف إليها منمنمات تاريخية، التي تشتراك معها في الخصائص الفنية والموضوعية، وإن كانت قد كتبت في فترة لاحقة (١٩٩٣)، وفيها تستنطق حادثة حصار تيمورلنك لمدينة دمشق، وتمكّنه بسببٍ من تخاذل أهلها، وتفرق نخبها، من اقتحامها، والتنكيل بساكنيها، فيلتقط وتوس هذه الحادثة، ويقف عندها، لا لنبيش مواجهها، واستعادة أهوالها، بل لتأمل خبایاها، وتدبر أسبابها،

والاعتبار بأخطائهما، لا سيما وأنّ هذا الحصار التيموري يُذكّر بشكل أو باخر - حسب ما تراه د. ماري إلياس - بحصار آخر معاصر، هو حصار بيروت سنة ١٩٨٢.

٣ - مرحلة النزوع الفكري والمذاج المفردة

وهي المرحلة الأخيرة، التي أتت مباشرةً بعد سنوات الصمت العشر، وكانت بدايتها مع مسرحية الاغتصاب التي تناقض قضية الصراع العربي - الإسرائيلي، ويلتزم من خلالها الكاتب أقصى درجات الحياد والموضوعية، فلا يقحم قلمه في آية مزايدات أو تهويات، بل يقدم الآخر الإسرائيلي - فضلاً عن صورته النمطية القاسية بكونه غازياً، ومحتصباً، مجرماً، وسفاكاً - إنساناً، ومعاناةً، وكياناً آخر ينجز تماماً كما ينجز الكيان الفلسطيني ويتألم. ونجد في مقدمة هذا العمل يشرح أهم شروط نجاحه أدائياً، ودرامياً، وبيوكد ضرورة أن «يظل الأداء جاداً ورصيناً»، محذراً من «أي ميل لتقديم الشخصيات الإسرائيلية بصورة مضحكة أو فجة»، ومحذراً أيضاً من «المغالاة، أو من عجز المثل عن ضبط عدائيه للدور الذي يؤديه».

وهو بهذا النزوع الموضوعي الهادئ إنما يعلي طاقات التأمل والتفكير، والتدبر في أسباب التأزم من جذورها وأعماقها، لا من مظاهرها وصورها.

ويستمر هذا الحس التأملي النقدي فيما تتابع بعد ذلك من أعمال:

- يوم من زماننا (١٩٩٣).

- طقوس الإشارات والتحولات (١٩٩٤).

- أحلام شقيقة (١٩٩٥).

- ملحمة السراب (١٩٩٥).

- الأيام المخمرة (١٩٩٧)، وقد نشر هذا الأخير قبل شهر واحد من وفاته.

ورغم ما يغلب على هذه الأعمال من موضوعات اجتماعية تخيل إلى معاناة الإنسان، وشقائه، وسعيه اليائس في سبيل الحصول على سعادة شبه مستحيلة، فإنها لا تخلو من نفس نقيّ، فكريّ، لا يستعين بفواجع التاريخ، ولا بأمثلولات التراث، بل ينطلق من الإنسان؛ من أحزانه الأبديّة، وألامه القدريّة والوجوديّة، مسقطاً هذه الأحزان على ذاته هو - التي كانت في قمة صراعها مع المرض - وعلى بقية الذوات البشرية الأخرى الكادحة في سبيل الرغد والطمأنينة، وما من رغد ولا طمأنينة: فنجد - على سبيل المثال - سكان القرية في ملحمة السراب يتلهافتون لدى أول إغراء ماديّ من «عبد الغاوي» ويضعون تحت تصرّفه جميع أراضيهم، وأرزاهم، وأحلامهم، ولا يحصلون في النهاية إلا على الخيبة، والندم، واللاشيء.

ثالثاً: الخصائص الموضوعية

١ - التسييس

يدرك وتوس في بياناته المسرحية عباراً مركزاً يمكن من خلالها اختصار مفهوم التسييس عنده، هي: «ما من أدب غير سياسي»، حيث يجعل من عنصر السياسة ركناً محورياً في أي فن أو كتابة تبغي التجاوز والتغيير. ويمكن اختصار مفهوم المسرح السياسي عنده بأنه ذاك الذي يحمل مضموناً سياسياً تقدّميّاً، لا يقف عند حدود الفكرة والموضوع، بل يتجاوزهما إلى الشكل وطريقة العرض، التي ينبغي أن تنفلت من الأطر الجامدة، والمعايير التقليدية لتخاطب جمهوراً واسعاً، يفترض ألا يكون نخبويّاً بل شعبيّاً، يعني القهر والقمع والمصادرة ما يعني، وتهدر طاقاته كلها في أضاليل المتنفذين وأكاذيبهم، مما يجعل

من المسرح هنا، وبكونه فناً جماعياً بامتياز، فسحة استثنائية يُشحّن من خلالها المترّج، وتتصعد طاقات الفعل والتغيير لديه، فهو في هذا المسرح السياسي التقديمي ليس مجرد عنصر حيادي يمتصّ ما يُلقى عليه بسلبية وتسليم، ولا هو ذاتٌ متأزمة، مكبّوتة، ينتهي تجاوّها بمقدار ما سيتحقق لها أثناء العرض من تنفيس أو تطهير ينتهي تأثيره بانتهاء مدة هذا الأخير، وبعودة هذا المترّج إلى سلبيّته، وقطبيّته المتجدّرة أعمّقاً منذ عشرات القرون.

وفي هذا الصّدد يقول ونوّس: «المسرح الذي نريده هو الذي يدرك مهمّته المردودة: أن يعلم ويحفّز متفرّجيّه. هو المسرح الذي لا يريح المترّج أو ينفّس عن كربته، بل على العكس هو المسرح الذي يقلق، يزيد المترّج احتقاناً، وفي المدى البعيد يهيئة لمباشرة تغيير القدر»^(٢).

فغاية التسييس هنا هي تعميق الوعي، وشحذ الهمم، وتسلّط الضوء نحو مناطق القمع والظلام المسكوت عنهما، ولذا فإنّ الطبقات الكادحة، والجماع المضطهد هي الجمهور المثالي لمثل هذا الفنّ، الذي يتحدّى جميعَ قيم البورجوازية وموروثاتها، تلك الطبقة التي يشمّر منها قلم الكاتب، ويأنف من مسايرتها، والترويج لها، فهي في نظره: «الطبقية الأفعوانية المتعلّصة دائمًا من التعريفات، ومن المشروعية، ومن الفعل»، وهي «المستترة دائمًا بعماممة كبيرة من الألفاظ والإنشاء الكاذب والمراؤغ»، وهي أيضًا «الطبقة الانتهازية التلفيقية التي ملأت التاريخ العربيّ المعاصر بالضوضاء وبالهزائم»^(٣).

وعليه فإنّ فضح هذه الطبقات المتسلقة، وكشف زيفها،

(٢) انظر: «بيانات مسرح عربيّ جديد»، في: الأعمال الكاملة لسعد الله ونوّس، ٣ ج (دمشق: دار الأهلي، ١٩٩٦)، ج ٣، ص ٣٦.

(٣) المصدر نفسه، ج ٣، ص ١١٣.

وأحابيلها، هو غاية غaiات الفن المسرحي، ولكنه لا يعني بأي حالٍ إعفاء جمهور الكادحين ذاك من المسؤلية، أو تبرئتهم من جريمة استغفالهم، والتلاعيب بمصائرهم، فهم مسؤولون بخاذلهم أكثر من مسؤولية الجاني بقوته وعدوانه، وهم غير معفّين أبداً من المسائلة واللوم؛ فلو لا تخاذل أمثال هؤلاء، وتقاعسهم وهم يلوكون كلَّ يوم عبارة: «مَن يتزوج أمنا ننادي عمنا»، و«فخار يكسّر بعضه»، لما كانت بغداد كرَّةً تتقاذفها أمزجة الخليفة ووزيره «العبدلي»، لتقع في النهاية وليمةً سهلةً بين قبضتي ملك العجم «منكتم بن داود» (مغامرة رأس الملوك جابر).

ولولا صمت هذه الجماهير أيضاً، وحرص كلَّ مَن فيها على سلامته الشخصية، لما كانت فاجعة الفيل يا ملك الزمان بمثل ذلك التقلُّل والسواد.

وكذلك لو لا تخاذل أهل دمشق، وقدرَّتهم، وتعليقهم جميع آمالهم على فرد واحد يقدّسونه، ويتعبدونه، أيّاً كانت أخطاؤه، أو نقاط ضعفه، لما كانت مدینتهم الجميلة تلك لقمةً سائحةً في حلق تيمورلنك وجنوده من منّمات تاريخية..

وعليه فإنَّ ما يميّز المعالجة السياسيَّة في مسرح وتُوس هو شحذ جميع الأدوات الفكرية والفنية، وتركيزها حول أزمة واحدة مفصلية، تتفاوت ردودُ الفعل حولها، وتحتَّل بين حِكَام قمعيَّين وشعب مقمعَ، أو مشتبِئ لأنَّ يُقمع، وبين نخبة متحذلقة، وعامة مستلذة جهلها، ومستنيمة إلى خمولها، تقدّس الماضي، وتتغافل عن الحاضر، وتصمم آذانها دون نداءات المستقبل، وأماله؛ وجميعها حركاتُ خاطئة، وإجراءات مغلوطةٌ، تخلو من المواجهة، وتفتقر إلى الجسم، والفاعلية، وهو ما دأب وتُوس على مناقشته، وعلى جعله بؤرة جميع أعماله، ومحورها، وهذا ما نجده حتى في أعماله الأخيرة ذات البعد الذاتيَّ

والوجوديّ، فعلى سبيل المثال نجد كثيراً من الآراء الوعية ذات الملجم النقديّ مندسةً على ألسنة كثير من الشخصوص ، التي تبدو ظاهرياً بعيدةً كلّ بعد عن عالم الوعي أو السياسة ، كما في قول «العنفة» الذي هو أحدُ القبضيات في طقوس الإشارات والتحولات متحدثاً عن «الكبار» من رجال الحكم والدين : «شغل الكبار كله لف دوران ، والمفتلي يفتل البلد على أصحابه بالسياسة والتلبية ، وهذا فنٌ مثل فن الكراكوزاتي ، لا يحسنه إلا أهل الكار ، والأبرع هو الذي يكسب»^(٤) .

٢ – السخرية الناقفة

بلغ جرعة النقد في أعمال وتوس ، وباختياره الطريق الصعب : طريق التسييس ، واقتحام مناطق الصمت والمنوع ، ونبذ أساليب الخطابة ، ومنبريات الإنماء ، فإنَّ من الضروري جداً عليه أن يجد بدلاً فنياً وموضوعياً ملائماً ، يستعيض به عن سهولة الطريق السابق ، وابتداه . وقد تجسد هذا البديل بامتياز من خلال عنصر السخرية والتهكم الرصين ، الذي أتى عنصراً ناتئاً ، يكاد لا يغيب عن أيِّ من أعماله ، متخدناً لنفسه دورَ تنبية ذهن المتفرّج ، وشحذ اهتمامه ، والنأي به عن أساليب التلقى المسطح ، والهزليات الرخيمصة ، التي لا يزيد العرض فيها عن أنْ يكون فسحة تفريغ مبتذل ، واستسهالاً ساذجاً؛ فمسرح وتوس لا يدغدغ مشاعر المتلقى بقدر ما يخاطب وعيه ، ويحرّض فعله ، ويعلي طاقات التغيير لديه ، ولذا هو ليس بحاجة إلى استجداء مشاعر هذا المتفرّج بقدر ما هو بحاجة إلى ضمان فهمه ، وكسب تجاويه ، ولا سبيل أنساب إلى ذلك من دمج مكونات موضوعاته الحادة بمكوناتٍ أخرى ساخرة ، تأتي بمثابة الجرعة المنبهة ، والصرخة المستنكرة .

(٤) المصدر نفسه ، ج ٢ ، ص ٤٨٩ .

ولعلّ هذا نابعٌ من طبيعة الفن المسرحي بما فيها من جماعية، وشعبية، وابتعاد عن النخبوية، والتخيير، بوصف جمهور المسرح عامّةً، والمسرح المعيّن خاصّةً، جمهوراً يضمّ بين صفوفه جموع الكادحين، والمقهورين بالدرجة الأولى.

ويمكن ملاحظة تدرجات كثيرة في مستويات السخرية في مسرح وتوس، فحياناً نتلمّسها في أسماء بعض الشخصوص: كحرفوش (رحلة حنظلة من الغفلة إلى اليقظة) والعنفة، وإبراهيم دقاد الدودة (طقوس الإشارات والتحولات) والشيخ سعيد الغبرا (سهرة مع أبي خليل القباني)، وحياناً نتلمّسها في بعض التصويرات والأوصاف الكاريكاتورية المضحكة، كمنظر الوزير العبدلي وهو ينتف شعر لحيته غيظاً، أو وهو يدسّ النشوق مرّةً بعد مرّة في منخره (مغامرة رئيس الملوك جابر)، كما نتلمّسها أيضاً في المواقف، والأفكار، كتلك التي احتشدت بها حفلة سمر من أجل ٥ حزيران، أو كما يحدّثنا الشاعر «عبد الغني» في أحد مواضعها، قائلاً: «مرةً اندلعت في قطر شقيق ثورة، فتحمّس لها شبابُ كثيرون هنا، وقرر بعضهم السفرَ فعلاً للمشاركة فيها، وكان بين الذين سافروا شابٌ يحلم بأن يكون كاتباً أو زعيمًا سياسياً أو نجماً سينمائياً لا فرق، وقد صار فيما بعد واحداً من أحلامه... هذا الشاب حين وصل ورفاقه إلى عاصمة القطر الشقيق، حجز معهم في الفندق، ودخل فوراً إلى غرفته. خلع ثيابه، لبس بيجامته، وانكبَ على طاولته بضيع ساعات كتب فيها ثلاثة عشر سطراً عن الثورة، ثمَّ خرج بعدها يقرأ على رفاقه ما كتب، وهو يتساءل بانبهار ودهشة، فيما إذا لم تكن الثورة قد اندلعت خصيصاً ليكتب هذه السطور!»^(٥).

(٥) حفلة سمر من أجل ٥ حزيران، ط ٣ (بيروت: دار الآداب، ٢٠٠٣)، ص ١٧.

٣ – استلهام التراث والتاريخ

مثلكما كان التراث والتاريخ عنصرين محوريين في تجربة الشعر المعاصر، ينهل من روادهما، ويتحفّى خلف أقانتهما، مستعيراً جاليتهما، ومحولاً الخاصّ منهما إلى عام، وإلى لسانٍ ثانٍ يعبر عن تغييرات الراهن، ويستنكر نشازاته، كذلك أصبح هذان العنصران مادةً خصبةً للمسرحيين، يغترفون منها ما يغترفون، ويستلهمون ما يستلهمون.

ويُعدّ وتوس واحداً من أكثر هؤلاء الكتاب ظمأً إلى جماليات التراث وحيمياته، ولا سيما بعد نكسة حزيران، حيث نجده يكاد يتلزم هذا النهج من الكتابة في كثيرٍ من أعماله التي صدرت في فترات متقاربة، وهي : الفيل يا ملك الزمان، ومحاورة رأس الملوك جابر، والملك هو الملك التي استلهما من التراث الشعبي، إضافةً إلى سهرة مع أبي خليل القباني، وطقوس الإشارات والتحولات، ومنمنمات تاريخية، التي استلهمها من التاريخ الحديث، واستلهما الأخيرة من التاريخ القديم.

وإضافةً إلى هذه الأعمال نجده لا يتردد في النهل من روافد التراث العالمي ، وهذا في ميدوازا تحدّق في الحياة، والرسول المجهول في مأتم أنتيغونا اللتين استوحاهما من التراث الأسطوري الإغريقي، وبجانبها نجده في ملحمة السراب يوظّف ببراعة كبيرة أسطورة «فاوست» فيبدو البطل «عبد الغاوي» شبّهها بفاوست ، ولا يزيد خادمه على أن يبدو وجهاً جديداً منوجه شيطانه «مفيسنوفيليس».

والسؤال الذي نطرحه الآن هو عن سرّ نزعته الاستلهامية الجديدة هذه: هل هي من باب مجازة الموجة السائدة ، والمعنى نحو إعادة بعث حكاياتٍ قديمة بالبنش في ركام ما اندر وغاب؟ أم أنها وليدة وعي

فنّيّ أصيل بضرورة وصل الحاضر بالماضي ، والبحث عن أشكال جديدة يخترنها هذا التراث ويحفظها في خضم تفاصيله الكثيرة والمشبكة؟

ويجيئنا وتوس عن هذا بأنّ مجرد استلهام حكاية من التراث أو التاريخ الإسلامي لا يكفي لإبداع مسرحية عربية الهوية وأصيلة ، أي أنّ الكاتب المسرحي الجاد لا يستلهم التراث من باب الاتكاء على مادة جاهزة ، يكتفي باستهلاكها كما هي ، وإعادة تقديمها للمفترج بجميع حشوها ، وزوائفها ، وملابساتها وإشكالاتها المختلفة عن ملابسات الرّاهن وإشكالاته ، بل إنّ من أشق التحدّيات التي تواجه المؤلف المعاصر أن يعود بأدواته إلى الوراء ، لا للنكوص والانكفاء ، بل للتدبر والانتقاء .

وقد تمكّن وتوس - كما ترى خالدة سعيد - من أن يستقي التخيّل من نبع الحكاية الشعبية القريبة إلى قلوب الناس ، دافعًا إليها في رحلة جديدة تجعلها مرأةً سحريةً للعالم ، حيث تغدو خشبة المسرح هنا ليست العالم الواقع ، ولكنها تغري بالظنّ أنها أكثر حقيقةً منه ، أو على الأقلّ تغري باعتبارها المرأة الأكثر صدقًا لهذا العالم^(٦) .

وهو ما تتحقق لديه في مثل هذه الأعمال التي لا تلتقط من الماضي إلا ما يمكن تطويقه وجهاً جديداً من أوجه الرّاهن ، حيث يتخذ الكاتب قناعاً شفيفاً يعبر من خلاله وبكلّ حرية عن رؤاه وهواجسه المعاصرة من جهة ، ويخاتل به سلطة الرقابة ، وتلخص المتنفذين من جهة ثانية ، وإن كان هذا لم ينجح دائماً ، حيث مُنعوا عرض حفلة سمر من أجل ٥ حزيران ثلاث مرات ، كما مُنعوا كذلك عرض مغامرة رأس المملوك جابر سنة ١٩٧١ ، بعد ستين من كتابتها ، بل مُنعوا أيضاً عرض طقوس الإشارات والتحولات في حلب سنة ٢٠٠٩ بحجّة سخريتها من

(٦) خالدة سعيد ، *يتوبيا المدينة المثقفة* (بيروت: دار الساقي ، ٢٠١٢) ، ص ٢٨٠ .

رجال الدين، وتقديمهم في صورة غير لائقة بأقدارهم!

وبعيداً عن المسرح مُنْعِ للكاتب سنة ١٩٧٠ سيناريyo بعنوان: «تل العرب» ولا يزال من نوعاً - حسب علمنا - حتى الساعة.

٤ - النهايات السُّود

«إننا محكومون بالأمل» هذه هي عبارة وتنوس الأثيرة، ولكن المتأمل أعماله يلمس أمراً آخر مختلفاً تماماً؛ يلمس حزناً، وقتماماً، ونهايات درامية في قمة المأساوية، ولا سيما في أعمال المرحلة الأخيرة، حيث غالباً ما ينتهي الحدث بقتل أو انتحار، أو كآبة طافحة هي أكثر سواداً من الموت نفسه، كانتحار «فاروق» وزوجته «نجاة» اختناقًا بالغاز في يوم من زماننا، وكمصرع الفاتنة «الملاسة» أو «مؤمنة» - سابقاً - في نهاية طقوس الإشارات والتحولات، إلى جانب انحدار «سرحان» وأخته «سلمي» إلى بئر الشر والفساد باتجاههما بالمخدرات، وانتحار شقيقهما «عدنان» الدركي لعجزه عن غسل عاره، وقتل أمّه التي فرت من أبيه إلى عشيقها «حبيب»، وغير ذلك من النماذج المعتمة، السُّوداوية الخاتمة.

ومن الممكن تعليل هذه الخواتيم التراجيدية بما كان يعيشه الكاتب مرضًا عضالاً، وأياماً قليلة تتآكل، وتقترب به حثيثاً من عتمة الموت والغياب.

وهذا ما يطرح سؤالاً ملحّاً عن سرّ اتسام أعمال ما قبل مرحلة المرض بالسمة ذاتها؛ سمة الحزن، وقتماماً النهايات؟

فيأتي الجواب عن هذا أنّ وتنوس، ومنذ أن اختار لنفسه طريق الكتابة، وطريق المسرح تحديداً، فإنه اختار في الوقت نفسه طريقاً شاقاً وصارماً من الصدق والشفافية، لا يتورّط فيه برفع الشعارات البراقة،

ولا بالوقوع في فخ التفاؤل الكاذب، أو المثاليات الحاملة، في زمن كلّ ما فيه ينذر بالتحلل والانهيار: هزائم ثقيلة تتوالى، وحروبٌ طويلة تتogrر، لا يُعرف سببها، ولا ينطفئ لهيبها، وحكّام مستبدّون، ونخبة فاسدة، وعامة هي كالقطيع أو أسوأً.

كلّ هذا عَبر عنه في أحد حواراته، حيث يتساءل في سياق تعليقه على ما وُصفت به مسرحيّته يوم من زماننا من قاتمة وكآبة: «أين الضوء الذي يشعّش في واقعنا الراهن؟ بل وأكثر من ذلك أليس الواقع الفعلي أشدّ قاتمة من المسرحية ذاتها؟» ويضيف مستطرداً: «إن الأحوال التي وصلت إليها أوطاننا بلغت من الرعب والفتاعة والرثاثة حدوداً تتخطى كلّ موهبة تخيلية أو إبداعية، إن الخيال، ومهما شطح، يظلّ أكثر حيّةً من فحش الواقع وفجوره...»⁽⁷⁾.

فالمعطى الخارجيّ المتازم يفرض على المبدع فناً متأزماً، وكتاباتٍ هي المعادل الكلميّ لقصوة الواقع وضراوته، لا من باب اجترار الألم، والتلذذ بعذاباته، ولا من باب جلد الذات أو الآخر، والاكتفاء بتناول الانهiamات فيما بينهما، بل بالتحديق في بؤرة الخراب والجحوس في سراديبها، والعمل على اختراقها، وتجاوزها، باتباع أسلوب المواجهة والتحدي، لا المسالمة والتحاشي، مما يعني أنّ جرعة السواد التي تشوب أعمال ونّوس المبكرة والأخيرة ليست عنصراً مقصوداً لذاته، بل هي وسيلة، وهي ليست يأساً وتشاؤماً بقدر ما هي أسلوب جسورٍ يجاهبه الواقع بمكوّناته، ويمزج هذه المكونات بتوهج الإبداع، ورؤويّته، تلك الرؤويّة التي تستبق جهافة الكائن لتعانق إشراق الممكن، وتلامس وعوده التي لن تستحيل فعلاً إلا بفهم الراهن وتفكيك شروطه، والغوص في ملابساته.

(7) الأعمال الكاملة لسعد الله ونوس، ج ٣، ص ٦٩٢.

وعليه فإنّ عبارة «نحن محكومون بالأمل» لا تتناقض أبداً مع أسلوب تعرية الواقع، ومواجهة نشازاته، شرط ألا يظلّ هذا الأمل تواكلاً وانسحاباً، وغنائيات حماسية غير مجديّة.

٥ - تعددية الأصوات واشتباك الصراع

رغم أنّ المسرح هو فن التعدد، وتدرج مستويات الحوار بامتياز، إلا أنّ وتوس يراهن كثيراً على هذه النقطة، ويجعلها محور الحبكة، ومرتكز الصراع؛ فالتزامه شبه التام جانب الموضوعية والحياد، وتواري صوته الحقيقى خلف جموع ما يطرحه عمله المسرحي من أصوات، وأراء، ووجهات نظر متنوعة، وأحياناً متضادة، ومتنافرة، كلّ هذا يعمق لديه مستوى التعدد الصوتيّ، ويعُلي طاقات التدرج والاختلاف، ويزيده حرصاً على اجتناب الوقوع في أفخاخ الأحادية، محظياً إياه على الانفلات من بريق الإنسانية، وعلى التملّص من إغراء إلقاء الحكم، والمواعظ المجانية، فتجده يجتهد كثيراً في صقل وتقديم وجهة نظر ما، ثمّ يجتهد بالقدر نفسه في صقل وتقديم وجهة نظر أخرى على التقييض تماماً من الأولى، من دون أن يوحى هذا بانحيازه إلى إحداهما على حساب الأخرى، ومن دون أن يفضح السياق العام موقفه الذاتيّ الخالص، وإن كان يشفّ عنه قليلاً بين الحين والآخر.

ولعلّ أجل مثال على هذا ما جاء في الاغتصاب من توزيع عادل للمواقف بين الذات والآخر، فلم يبد هذا الآخر/ العدو، والمحتلّ بصورته القاسية واللدودة فقط، بل بدا بصورته الثانية الموازية - ويا للعجب - لهذه: صورته الإنسانية الحميمة، والبعيدة عن سطوة المعايير السياسية، والتصنيفات الأيديولوجية.

وفي حفلة سمر من أجل ٥ حزيران نجد التفاوت صارخاً جداً بين «المخرج» الذي يمثل الموقف الانتهازي المنشغل فقط بمصالحه

الذاتية، يقابلها الشاعر الذي يمثل يقظة الضمير، يؤازره في ذلك كثيّر من طبقات الجمهور الذي تتفاوت كالعادة ردود فعله وموافقه بين الحماسة الزائدة، والجبن الطافح.

وفي المنمنمات التاريخية نلمس هذا أيضًا في انقسام أهل دمشق، وترواح مواقفهم بين المقاومة المطلقة والرفض القاطع للغزاة (آزادار، والتاذلي) وموقف التسليم المطلق، وإلقاء جميع الأسلحة اندفاعاً بدعوى المحتل من جهة، أو حرصاً على المصالح والأطماع الشخصية من جهة ثانية (أبو دلامة التاجر، وابن أبي الطيب، وابن مفلح، وابن العزّ، وابن النابليسيّ، وقبلهم جيّعاً ابن خلدون).

وفي سهرة مع أبي خليل القباني، نلمس كذلك موقف الفنان المنفتح، المضطط بتنوير الأذهان، وإيقاظ الضمائر، وفي مقابلة نجد أصوات التزمت والقمع، ممثلة في سلطة رجل الدين (الشيخ سعيد)، تسخيرها سلطة رجل السياسة (الولي).

رابعاً : الخصائص الفنية

بقدر التزام وتّوس بتقديم موضوعات سياسية، ذات نفس تنويريّ يستقطب فئةً كبيرةً من الجماهير، ويحرّض وعيها على الفعل والتغيير، فإنه في الوقت نفسه متّزّم بالبحث عن أشكال فنية جديدة تستوعب مضامينه الثورية تلك، وتضطّلّع وبالتوازي معها بالمهمة الثورية/ التنويرية نفسها. فنجده ولا سيما بعد عودته من رحلاته الثقافية في فرنسا يعمد إلى خوض تحدي فنيّ كبير، يعترف فيه كثيراً من بدائع التراث القديم بشقيّه: الأدبي والشعبيّ، ولا يكتفي بذلك فقط، بل يمزج هذه المادة العربية الحميمة بفنّيات غربية حديثة، مغرقة في الانشقاق عن جميع المفاهيم التقليدية، والقواعد الجامدة.

وهو ينطلق في هذا النزوع التحدّيّي من وعي عميق بضرورة

تجديد المسرح العربي، وإيمان راسخ بمرؤنة المضامين التراثية وقابليتها الكبيرة للانسجام في أكثر من شكل وإطار.

ويمكن اختصار أهم هذه الفنون الجديدة فيما يأتي:

١ - الارتجال والمسرحية داخل المسرحية

هو أسلوب مسرحي ينبع من رغبة الكاتب الأصيلة في الخروج عن الأنماط التقليدية، التي تغفل دور المتفرج، وتجعله آلة جامدة تستهلك ما يعرض أمامها بسلبية ورتابة، ووعي مصادر تغيير معه أية فسحة للمشاركة، والتفاعل الحقيقي، فينتهي العرض عادةً مثلما يبدأ: خيالات تترافق، وأدوار تحفظ، وجمل تلقن، وعاصفة من التصفيق الآلي تنسخ كل مرة، وتتكرر. ولذا يعمد المسرح الارتجالي إلى إشراك المتنقي، وجعله محور الحركة الدرامية، وجوهها، له أن يعلق، وله أن يستنكر، أو أن يستحسن، أو يصرخ، أو يئن، أو يتلفظ بما يشاء له وعيه وتأثيره الآني.

وهذه هي الغاية الأولى لمثل هذا الفن: أن يكون الأداء حواراً، وتفاعلًا، ومشاركةً عفويةً حيةً بين النص والمتنقي، وبين الخشبة والمتفرج. ولأجل الوصول إلى هذا نجد الكاتب المسرحي في سعي دؤوب نحو التقاط جميع الوسائل، والسياقات المحرّضة على مثل هذا الحوار والتفاعل، فيعمد إلى أسلوب شائع جدًا، هو أسلوب «المسرحية داخل المسرحية»، حيث غالباً ما يكون المكان المختار هنا مكاناً عاماً، يُعدّ بامتياز بؤرة استقطاب واجتذاب أكبر شريحة اجتماعية، كالمهني الشعبي كما في مغامرة رئيس المملوک جابر حيث يمترج الجمهور الأول الخاص - جمهور الممثلين من زبائن المقهى - بالجمهور العام من مرتدى المسرح نفسه، وحيث يضطلع الحكواتي بدور المحرّض الأكبر على تأجيج الحماسة وتصعيد الانفعال في صفوف كلا الجمهورين.

ونجد هذا أيضاً في كلٌ من حفلة سمر من أجل ٥ حزيران وسهرة مع أبي خليل القباني، حيث يختار الكاتب مكاناً عاماً آخر، لا يقل شعبيةً عن المقهى، وإن كان إلى حدّ ما أكثر نخبويةً، هو «المسرح» الذي ينشق إلى مسرحين متداخلين، ومتزجيْن، أحدهما حقيقيّ، هو مسرح ما سيُسَجَّل من أحداث وحركات، والثاني افتراضيّ، هو مسرح الجمهور، أو مسرح الممثلين المنديسين بين الصدوف، الذين لا تتوقف تعليقاتهم، وبالتالي لا يتوقف فعلهم، وتأثيرهم، وحضورهم التحريريّ على بقية المترججين العاديين، وهو ما نجده مثبتاً في العنوان الفرعي لحفلة السّمر: «يشترك فيها الجمهور والتاريخ والرسّميّون وممثلون محترفون».

٢ – التسجيل أو الوثائقية

من ميزة هذه التقنية أنها تعالج حقائق الواقع وملابساته التاريخية والسياسية بكثير من الإبداعية والتفرد، مسلطة الضوء على القضايا الاجتماعية، وعلى الإشكالات الفكرية والأيديولوجية الكبرى، غير مبالغة كثيراً بالصراعات أو التوترات الفردية، وحتى إن اعتمدتها ظاهرياً ففي سبيل إضاءة وتحليل القضايا الآتية.

ونلمس هذا بجلاء في كلٌ من «منمنمات تاريخية» و«سهرة مع أبي خليل القباني»، اللتين رصد في أولاهما واقعة حصار دمشق، وغزوها، ورصد في الثانية ولادة مسرح القباني وتحولاته، وما واجهه من منعطفات وعرقيّل، اختلفت حدتها باختلاف ذهنّيات ولادة دمشق، وتفاوت قابلّيتهم للانفتاح الفكريّ، والتجديد الفنيّ.

وقد عمد وتوسّس في معالجته هذين الموضوعين إلى الاستعانة بوقائع التاريخ، وأحداثه، ولكن لم يكتف أبداً باحتزائهما، أو حشر مقاطع جاهزة منها في تضاعيف أعماله وثنائيّاتها، بل عمد إلى التقاط

أبرز إيحاءاتها، ودلالاتها، ليستلهمها في نصوصه الجديدة استلهاماً إبداعياً يختلف عن إيحاءاتها الأولى ودلالاتها.

٣ - كسر الإيمام المسرحي

وهنا، ومن حيث اهتمام وتوس بالتلقي، واعتداده بحضوره الذي لن يكون أبداً حضوراً سلبياً أو بليداً، فإنه يعمد إلى التأثر بسمة «بريختيّة»^(٨) مهمة، هي سمة كسر الإيمام المسرحي؛ أي السعي الدائب نحو إلغاء حالة التماهي والاندماج بين المتلقى وما يعرض أمامه؛ تلك الحالة التي يتخدّر فيها وعيه، وينسى أنّ ما يراه من مشاهد وحركات ليس سوى تخيّل، وإلقاء، مهما بلغت درجة صدقه وإنقاذه فإنه يظلّ تخيلاً، أي تقليداً للحياة، ونسخاً عنها، وليس الحياة نفسها.

ومن هنا تأتي أهمية هذه الفنية التي تسعى إلى تنبيه المترفج كلَّ لحظة إلى أنّ ما أمامه مجرّد محاكاة، وظلّ، وصدى، فيعمد الكاتب المسرحي إلى جعل الممثلين يتدرّبون على أدوارهم أمام المشاهد، كما نجده - على سبيل المثال - في الفيل يا ملك الزمان حيث تشغل تدريبات «زكريّا» وبقية المجموعة على ما سيقولونه للملك جزءاً كبيراً من هذا العمل. ونجده كذلك في سهرة مع أبي خليل القباني، حيث يمثل أمامنا جزءٌ كبيرٌ من تدريبات فرقه القباني الصغيرة على المسرحية الثانية المقتبسة من «حكاية هارون الرشيد مع غانم بن أيوب وقوت القلوب»، ونجده أيضاً في بداية الملك هو الملك، حيث يتدرّب الممثلون أمام الجمهور، وحيث يؤكدون مع كلّ مرحلة من تدريباتهم أنّ ما يقدمونه ليس سوى «حكاية وهمية» في «ملكة خيالية».

(٨) نسبة إلى «برتولد برخت» (Brecht) (١٨٩٨ - ١٩٥٦) أشهر رواد المسرح الملحمي في ألمانيا.

هذا من جهة ، ومن جهة ثانية نلمس هذا الكسر أيضاً فيما يbedo من ديكورات توضع وتستبدل أمام المترجح ، من دون التحقيق وراء كواليس غامضة ، ومن دون الاستعانة بستار أو بغierre من وسائل الإيهام الفنيّ ، كما نجده بوضوح في مخالمة رئيس الملوك جابر التي ما إن يبدأ جمهور المقهى - الافتراضيّ - في الاندماج مع بداية الحكاية حتى يأتي الممثلان اللذان سيقومان بأداء الدورَيْن المواليَيْن - دور الملوك جابر ، ودور رفيقه الملوك منصور - ليضعا بنفسِيهما قطعَ الديكور البسيطة جداً ، والملائمة لمشهدِيهما ، ولا يكاد ينتهي دورهما حتى يحمل مَنْ سيأتي بعدهما من ممثلين قطعَ ديكور آخرٍ تلائم مشهدَهم ، وهكذا يستمر العرض ، وتستمر معه جرعات التنبية المصّرَة على عدم تخدير المترجح ، أو تنويمه ، فتظل المسافة شاسعةً بين الحياة وما يحاكيها ، وبين الهموم الحقيقة ورموزها المتمنكرة والمتداشة في مشاهد العرض وحركاته.

ومن جهة ثالثة ، نجد هذا الكسر فيما يbedo من حين إلى آخر من تباعد الممثلين عن الأدوار التي يؤدونها ، وتوجيههم الخطابَ مباشرةً من ذواتهم هم - أفراداً لا ممثلين - إلى ذوات المترججين ، وإلى وعيهم ، وضمائرهم ، كما في الفيل يا ملك الزمان ، حيث يتخلّى الممثلون في ختامها عن أدوارهم ليخاطبوا جمهور المترججين مباشرةً :

- «هذه حكاية.

- ونحن ممثلون.

- مثلناها لكم كي نتعلم معكم عبرتها.

- هل عرفتم الآن لماذا توجَّد الفيلة؟

- هل عرفتم الآن لماذا تتكاثر الفيلة؟

- لكن حكايتنا ليست إلا البداية.

- عندما تتكاثر الفيلة تبدأ حكاية أخرى.

- حكاية دموية عنيفة.

- وفي سهرة أخرى سنمثل جيّعاً تلك الحكاية».

ونجد هذا أيضاً في «المنمنمات»، حيث يتبع المثل في أحياناً كثيرة عما يشخصه، ليدي بتعليقه، أو رأيه، أو انطباعه عما يجري، مؤكداً من جديد أهمية أن يدرك المترنّج أنَّ ما يراه ليس حقيقةً أبداً، وأنَّ عليه أن يجد نقاط الشبه العميقه أو الواهية بينه وبين ما يجري في حياته اليومية، وانشغالاته الحقيقية.

وهكذا يسير مسرح وتوسُّ في سبيله التجاوزيّ، وغایاته التنویرية، متّخذًا من هموم الفرد والجماعة العربييْن مادةً، و موضوعاً، وهاجساً إيداعيَاً متّدًا على جميع المراحل، ومتجلّراً في جميع الحالات، به ومن خلاله تتجلّي الأسئلة، وتتوسّط الإشكالات، ويتحرّر الفنُّ بما أصلّق به منذ قرون من افتراءات و مغالطات، جعلته مجرّد حقنة تحذير، أو في أحسن الأحوال فسحة تطهير، و ملاحقات يائسة لمشاكل لن تتحقق يوماً، ليغدو كما يجب أن يكون وسيلةً للتغيير، وحدقةً واعيةً تلاحق تناقضات الحياة العربية، وتفضح قسوة مفارقاتها، وشاشة أخاديعها.